



**DIPARTIMENTO DECENTRAMENTO E SERVIZI CIVICI
DIVISIONE DECENTRAMENTO E COORDINAMENTO CIRCOSCRIZIONI
S. CIRCOSCRIZIONE 1**

ATTO N. DD 8666

Torino, 17/12/2025

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE

OGGETTO: APPALTO DEL SERVIZIO DI MANUTENZIONE ORDINARIA DELL'ARREDO URBANO, AREE LUDICHE E FORNITURA E POSA DI NUOVE ATTREZZATURE. CIRCOSCRIZIONE 1 – PROROGA EX ART. 121, C. 8, D. LGS. N. 36/2023 FINO AL 09/03/2026 – CIG B7C2C5F9A0.

Con determinazione dirigenziale del Dipartimento Decentramento e Servizi Civici - Divisione Decentramento e Coordinamento Circoscrizioni - S. Circoscrizione 1, atto n. DD 6312 del 16 ottobre 2025, è stata approvato l'affidamento attraverso lo strumento della Trattativa Diretta, all'impresa AUG ARREDI URBANI E GIOCHI S.R.L. sita in Volano (TN) Via Salenghi 58 - P. IVA 12292200156 del servizio di manutenzione ordinaria dell'arredo urbano, aree ludiche e fornitura e posa di nuove attrezzature..

A seguito di verifica dei requisiti il contratto è stato sottoscritto e protocollato in data 22/10/2025 (prot.2336/2025 AOO 060).

Tuttavia l'operatore economico (prot.2767/2025 del 12/12/2025) ha segnalato che, malgrado l'effettuazione degli ordinativi del materiale necessario per l'esecuzione del servizio in tempo utile entro il 31/12/2025, i tempi della fornitura si sono dilatati a causa di carenze di mercato causate da crisi di approvvigionamento delle materie prime; si tratta di carenze a cui l'impresa non può far fronte in quanto anormali ed estranee all'operatore, e lo stesso operatore non ha potuto premunirsi contro le conseguenze dell'evento anomalo, adottando misure appropriate con la dovuta diligenza senza incorrere in sacrifici eccessivi, pertanto è necessaria una proroga, ai sensi dell'art. 121 comma 8 del D. Lgs. 36/2023, al fine di ultimare gli ordinativi già inviati dalla Circoscrizione, indispensabili per garantire il decoro cittadino e la sicurezza nella fruibilità delle aree verdi, nonché la corretta visibilità necessaria per la sicurezza viabile. Per tale ragione si ritiene pertanto opportuno provvedere alla concessione di tale proroga fino al 09 marzo 2026 (prot.2801/2025).

Si dà atto che il presente provvedimento è rilevante ai fini della pubblicazione nella sezione "Amministrazione trasparente".

Tutto ciò premesso,

LA DIRIGENTE

- Visto l'art. 107 del Testo Unico delle leggi sull'Ordinamento degli Enti Locali, approvato con D.Lgs 18 agosto 2000 n. 267
- Visto l'art. 74 dello Statuto della Città;
- Viato l'art.121. comma 8 del D.Lgs. n. 36/2023;

DETERMINA

1. di prendere atto della richiesta di proroga pervenuta da parte dell'operatore economico interessato AUG ARREDI URBANI E GIOCHI S.R.L sita in Volano (TN) Via Salenghi 58 - P. IVA 12292200156;
2. di autorizzare la proroga del contratto sottoscritto CON l'operatore economico:
AUG ARREDI URBANI E GIOCHI S.R.L sita in Volano (TN) Via Salenghi 58 - P. IVA 12292200156
secondo quanto previsto dall'art. 121 comma 8 del D.Lgs. 36/2023 fino al 09 marzo 2026 alle medesime condizioni contrattuali;
3. di dare atto che il presente provvedimento non comporta oneri di spesa e non ha effetti diretti o indiretti sul bilancio, trovando copertura nei fondi già impegnati con le determinazioni dirigenziali citate in premessa e qui integralmente richiamate;
4. di dare atto che il presente provvedimento non è pertinente alle disposizioni in materia di preventiva valutazione dell'impatto economico.

Si dichiara, ai sensi dell'art.6 bis della L. n. 241/1990 e s.m.i. e delle disposizioni del Codice di Comportamento della Città, l'insussistenza di cause di conflitto di interesse, anche potenziale, in capo al/alla sottoscritto/a

LA DIRIGENTE
Firmato digitalmente
Maria Giovanna Gambino



arredi urbani e giochi srl
Via Salenghi 58 - 38060 Volano (TN)
Tel +39 0464 490273 fax +39 0464 490281
codice fiscale e p.iva 12292200156
www.augspa.com
commerciale@augspa.com



Spett.le
CITTÀ DI TORINO
CIRCOSCRIZIONE 1 CENTRO-CROCETTA
Via Bertolotti, 10
10122 TORINO (TO)

Volano, 12/12/2025

Oggetto: Dichiarazione di forza di causa maggiore portata da mancate forniture in merito all'appalto del servizio di manutenzione ordinaria dell'arredo urbano, aree ludiche e fornitura e posa di nuove attrezzature. Circoscrizione 1 - anno 2025 - CIG B87DD8D66F "

Il sottoscritto Lamperti Marco nato a Rovereto (TN) il [redacted] e residente a [redacted] in [redacted] codice fiscale [redacted] in qualità di legale rappresentante della società AUG ARREDI URBANI E GIOCHI Srl con sede legale e sede operativa a Volano (TN) Via Salenghi 58 - C.F. e P.IVA 12292200156, in riferimento al servizio in oggetto

DICHIARA

⌚ che, nonostante siano già stati ordinati tutti i materiali per l'esecuzione dei servizi a noi ordinati, i tempi di fornitura saranno prolungati a causa di carenze a livello di mercato causate da crisi di approvvigionamento che stanno coinvolgendo i mercati nazionali ed internazionali.

Si configurano, pertanto, cause esterne alle parti e non evitabili con la normale diligenza, per le quali si chiede la proroga rispetto alla scadenza del termine contrattuale del 31/12/2025.

In fede,



Gare interne verde e giochi. Riscontro.

1 messaggio

6 dicembre 2025 alle ore 16:44

Per quanto riguarda le gare interne (m.o. verde annuale e m.o. giochi annuale e triennale) si comunica che, a seguito di nostri ordinativi emessi fino al concorrimto dell'intero budget, le ditte interessate hanno provveduto ad inviarci le loro giustificazioni motivate circa l'impossibilità di ultimare i lavori entro il 31.12.2025.

L'Ufficio Bilancio ha seguito l'iter delle due determine di proroga (per le due gare annuali con termine al 31.12.2025) che sono già state vistate dal sottoscritto.

La n. 38977 - m.o. verde Circ.1 anno 2025 - proroga fino al 20.04.2026

La n. 39047 - m.o. giochi anno 2025 - proroga al 09.03.2026

Saluti

Arch. Maurizio Spertino



Interna: AOO 060, N. Prot. 00002801 del 17/12/2025

6.v, 50.v, 5/2025A/060.fra, 060.arm, 78.nd